

بوطیقای ناسیونال سوسیالیسم:
شرحی بر کتاب «بردن» هیتلر
آلبرشت کوشارکه | ترجمه ابراهیم موسوی



فهرست

۹	سخن ناشر
۱۵	مقدمهٔ مترجم
۱۷	وضعیت‌های بحران، محیط‌های اجتماعی متزلزل، کنشگران آستانه‌ای
۵۱	نبود من هیتلر؛ ایدئولوژی و اراده
۱۰۹	دورنما و پیامدها

مقدمه مترجم

شاید بتوان هیتلر را بزرگ‌ترین دیکتاتور قرن اخیر دانست، کسی که در شروع مرگ‌بارترین حادثه تاریخ، یعنی جنگ جهانی دوم، نقش مهمی ایفا کرد. پیشوا یا همان رهبر کاریزماتیک حزب ناسیونال سوسیالیست آلمان، معروف به حزب نازی، از پاییین‌ترین طبقات جامعه چنان خود را تا رأس یک قدرت استبدادی بزرگ بالا کشید که تا قرن‌ها این پدیده موضوع کتاب‌ها و مقالات متعددی خواهد بود که خواهند کوشید نشان دهنده چگونه یک فرد می‌تواند با معرفی یک ایدئولوژی، میلیون‌ها نفر را از طرف دار خود و اهداف خود کند.

آلبرشت کوشارکه، استاد دانشگاه کنستانتز آلمان، در این کتاب می‌کوشد با ارائه تحلیل جالبی از کتاب نبرد من نوشته آدولف هیتلر، بر نقش کتاب به سان ابزار ترویج ایدئولوژی

قدرت‌های دیکتاتوری تأکید کند. او توضیح می‌دهد که چگونه اوضاع اجتماعی زمینه را برای ظهور پدیده‌هایی مثل هیتلر فراهم می‌کند. سپس به هیتلرو اثر معروفش می‌پردازد و نشان می‌دهد که چگونه این کتاب غیرحرفه‌ای توانسته است آن‌چنان به محبوبیت جهانی برسد که حتی با وجود محدودیت‌های اعمال شده برای چاپ و نشر، در بسیاری از کشورها به یکی از کتاب‌های بسیار پرفروش تبدیل شود. و البته نهایتاً نتیجه‌گیری می‌کند که جوامع امروزی از حوادث گذشته عبرت نمی‌گیرند و ناسیونالیسمی که به شکل‌گیری جریان هیتلری منجر شده بود، نزدیک است که دوباره سر برآورد.

در ترجمه این کتاب از پیشنهادهای آقای حامد قدیری بهره‌فراوانی برده‌ام؛ از ایشان سپاسگزاری می‌کنم. ایشان بخش‌های بسیاری از پیش‌نویس ترجمه را خواندند و اصلاحات بسیار ارزشمندی روی آن اعمال کردند که باعث افزایش کیفیت ترجمه شد. اما ناگفته پیداست که مسئولیت خطاهای احتمالی ترجمه همگی بر عهده این جانب است. درنهایت از دست‌اندکاران نشر اسم نیز تشکر می‌کنم که زمینه انتشار این اثر را فراهم کردند.